PAGINA / PAGE SEITE / SIDE	ÍNDICE / INDICE / INDEX
1	FRONT PAGE - PORTADA - PAGE DE GARDE - TITELSEITE - PRIMA PAGINA
2	WITHOUT CONTROL - SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO
3	WITHOUT CONTROL - SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO
4	LEGEND - LEYENDA - LÉGENDE - LEGENDE - LEGGENDA
5	IMPLANTATION - IMPLANTACIÓN - IMPIANTO

RANGE RANGO GAMME REICHWEITE ALLINEARE	*42NX*	SIZE & COIL TAMAÑO & BOBINA TAILLE & BOBINE GRÖSSE & SPULE DIMENSIONE & BOBINA	*2 2 _ H*
CONTROL CONTROL CONTRÔLE STEUERUNG CONTROLLO	*BARE WIRE WITHOUT PLASTIC COVER* *HILO SUELTO SIN CUBIERTA DE PLÁSTICO* *FIL NU SANS COUVERCLE EN PLASTIQUE* *BLANKER DRAHT OHNE KUNSTSTOFFABDECKUNG* *FILO NUDO SENZA COPERTURA IN PLASTICA*		
ELECTRICAL PROTECTION PROTECCIÓN ELÉCTRICA PROTECTION ÉLECTRIQUE ELEKTRISCHER SCHUTZ PROTEZIONE ELETTRICA	*N/A*		
ACTUATOR ACTUADOR ACTIONNEUR AKTUATOR ATTUATORE	*1 x 24V 3 P*		
ELECTRICAL HEATER RESISTENCIA ELÉCTRICA CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE ELEKTRISCHE HEIZUNG RISCALDATORE ELETTRICO	*ELECTRICAL HEATER - 1000W* *RESISTENCIA ELÉCTRICA - 1000W* *CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE - 1000W* *ELEKTRISCHE HEIZUNG - 1000W* *RISCALDATORE ELETTRICO - 1000W*		
CONDENSATE PUMP BOMBA DE CONDENSADOS POMPE À CONDENSAT KONDENSATPUMPE POMPA CONDENSA	*WITH CONDENSATE PUMP* *CON BOMBA DE CONDENSADOS* *AVEC POMPE À CONDENSAT* *MIT KONDENSATPUMPE* *CON POMPA PER CONDENSA*		
FRESH AIR DAMPER COMPUERTA AIRE NUEVO COMPUERTA D'AIR FRAIS FRISCHLUFTDÄMPFER SERRANDA ARIA FRESCA	*N/A*		
SENSOR SENSOR SONDE SENSOR SENSORE	*N/A*		

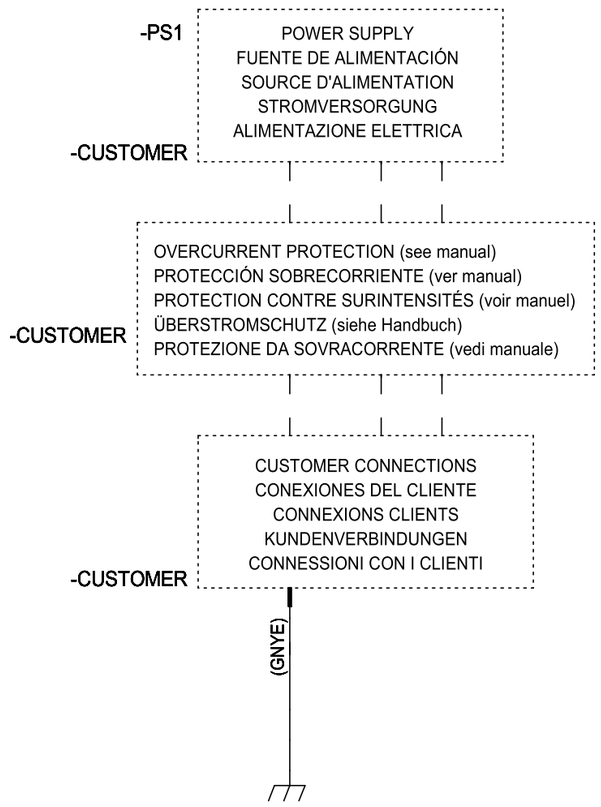
A.1	DETAILS. FORMAT UPDATING	20/08/2024	M.MONTIJANO		00814
A.0	CREATION	06/02/2024	M.MONTIJANO	Y.CAMARA	
INDEX	**MODIFICATION**	**DATE**	**DESIGNED**	**CHECKED**	**NPCA**

	CREATED: M.MONTIJANO
	CHECKED:
	VOLTAGE: 230V / 1~ / 50Hz
	WO:

CARRIER Route de Thil 01120 Montluel - FRANCE

DOCUMENT N° : 42NX22HBH00D00P0A1	1 / 4

ESTE DOCUMENTO ES DE NUESTRA PROPIEDAD. ES DIFUNDIDO A TITULO CONFIDENCIAL.
NO DEBE SER REPRODUCIDO NI COMUNICADO A TERCEROS SIN NUESTRA AUTORIZACION POR ESCRITO

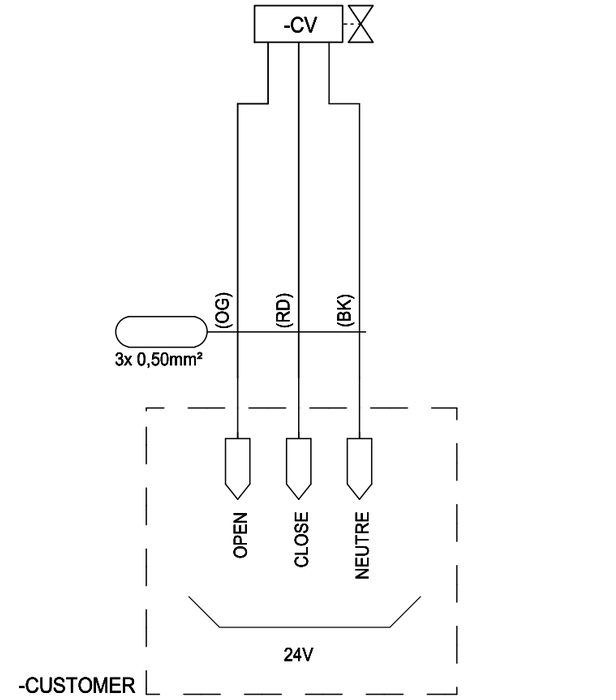


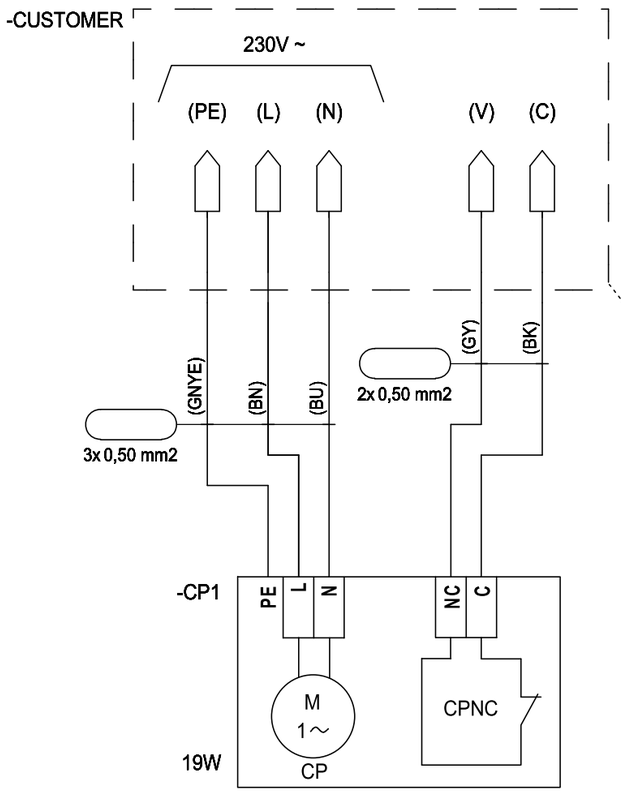
Factory connection.
Conexión de fábrica.
Connexion d'usine.
Werksanschluss.
Collegamento di fabbrica.

Customer connection. To consult installation manual.
Conexión del cliente. Consultar manual de instalación.
Connexion client. Consultez le manuel d'installation.
Verbindung des Kunden. Konsultieren Sie die Installationsanleitung.
Connessione del cliente. Consultare il manuale di installazione.

BK	BLACK	NEGRO	NOIR	SCHWARZ	NERO
BN	BROWN	MARRON	BRUN	BRAUN	MARRONE
GN	GREEN	VERDE	VERT	GRÜN	VERDE
BU	BLUE	AZUL	BLEU	BLAU	BLU
GY	GREY	GRIS	GRIS	GRAU	GRIGIO
GN / YE	GREEN YELLOW	VERDE AMARILLO	VERT JAUNE	GRÜN GELB	VERDE GIALLA
VT	VIOLET	VIOLETA	VIOLETTE	VIOLETT	VIOLA
WH	WHITE	BLANCO	BLANC	WEISS	BIANCO
RD	RED	ROJO	ROUGE	ROT	ROSSO
OG	ORANGE	NARANJA	AMBER	ORANGE	ARANCIA
YE	YELLOW	AMARILLO	JAUNE	GELB	GIALLA

=
+ SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - WITHOUT CONTROL - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO





ELECTRICAL SUPPLY :
BROWN - LINE 230 Vac 50/60Hz
BLUE - NEUTRAL 230Vac 50/60Hz
GREEN / YELLOW - GROUND
ALARM CONTACT NC:
BLACK & GREY - 250V/5A MAXI
(REVERSIBLE CONTACT NC)

FOURNITURE ÉLECTRIQUE :
MARRON - LIGNE 230 Vac 50 / 60Hz
BLEU - NEUTRE 230Vac 50 / 60Hz
VERT / JAUNE - TERRE
ALARME CONTACT NC:
NOIR ET GRIS - 250V / 5A MAXI
(NC CONTACT RÉVERSIBLE)

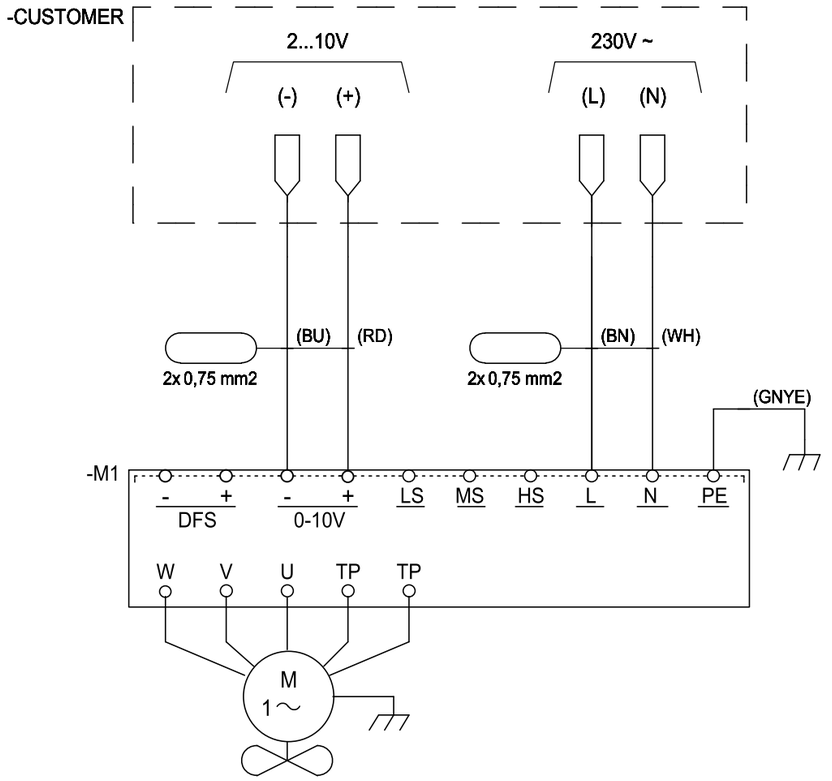
SUMINISTRO ELÉCTRICO :
MARRÓN - LINEA 230 Vac 50 / 60Hz
AZUL - NEUTRAL 230Vac 50 / 60Hz
VERDE / AMARILLO - TIERRA
ALARMA DE CONTACTO NC:
NEGRO Y GRIS - 250V / 5A MAXI
(CONTACTO REVERSIBLE NC)

STROMVERSORGUNG :
BRAUN - LINE 230 Vac 50/60Hz
BLAU – NEUTRAL 230 VAC 50/60 Hz
GRÜN / GELB - ERDE
ALARMKONTAKT NC:
SCHWARZ & GRAU – 250 V/5 A MAXI
(UMKEHRBARER KONTAKT NC)

FORNITURA ELETTRICA :
MARRONE - LINEA 230Vac 50/60Hz
BLU - NEUTRO 230Vac 50/60Hz
VERDE/GIALLO - TERRA
CONTATTO ALLARME NC:
NERO E GRIGIO - 250V/5A MAXI
(CONTATTO REVERSIBILE NC)

CREADO POR: M.MONTIJANO	FECHA 06/12/2023	REFERENCIA/REFERENCE/REFERENZ	N.P.	FOLIO 2 / 4
MODIFICADO POR: M.MONTIJANO	REV. A.1 FECHA 20/08/2024	42NX22H BH00D00P0A1	WITHOUT CONTROL - SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO	REV. A.1
MODIFICACIÓN 00814 DETAILS. FORMAT UPDATING		TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG 230V/1~/50Hz		◄ 1 3 ►

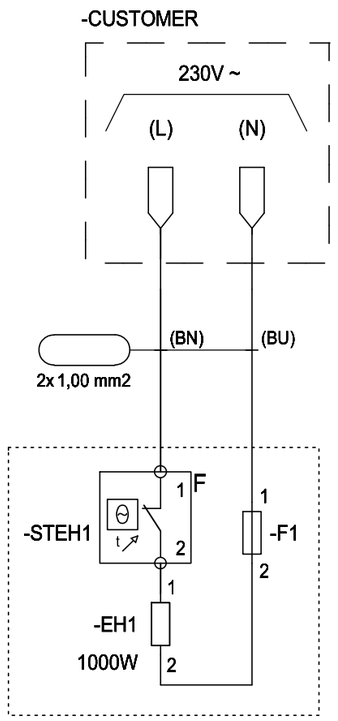
Programa SEE v. 4.80



-CUSTOMER

Factory connection.
Conexión de fábrica.
Connexion d'usine.
Werksanschluss.
Collegamento di fabbrica.

Customer connection. To consult installation manual.
Conexión del cliente. Consultar manual de instalación.
Connexion client. Consultez le manuel d'installation.
Verbindung des Kunden. Konsultieren Sie die Installationsanleitung.
Connessione del cliente. Consultare il manuale di installazione.



BK	BLACK	NEGRO	NOIR	SCHWARZ	NERO
BN	BROWN	MARRON	BRUN	BRAUN	MARRONE
GN	GREEN	VERDE	VERT	GRÜN	VERDE
BU	BLUE	AZUL	BLEU	BLAU	BLU
GY	GREY	GRIS	GRIS	GRAU	GRIGIO
GN / YE	GREEN YELLOW	VERDE AMARILLO	VERT JAUNE	GRÜN GELB	VERDE GIALLA
VT	VIOLET	VIOLETA	VIOLETTE	VIOLETT	VIOLA
WH	WHITE	BLANCO	BLANC	WEISS	BIANCO
RD	RED	ROJO	ROUGE	ROT	ROSSO
OG	ORANGE	NARANJA	AMBER	ORANGE	ARANCIA
YE	YELLOW	AMARILLO	JAUNE	GELB	GIALLA

=

+ SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - WITHOUT CONTROL - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO

CREADO POR: M.MONTIJANO	FECHA 06/12/2023	REFERENCIA/REFERENCE/REFERENCE/REFERENZ	N.P.
MODIFICADO POR: M.MONTIJANO / REV. A.1	FECHA 20/08/2024	42NX22HBH00D00P0A1	WITHOUT CONTROL - SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO / REV. A.1
MODIFICACIÓN 00814: DETAILS. FORMAT UPDATING		TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG 230V/1~/50Hz	FOLIO 3 / 4 ◄ 2 4 ►

Programa SEE v. 4.80

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

ENGLISH		ESPAÑOL		FRANÇAIS		DEUTSCH		ITALIANO	
-PS1	POWER SUPPLY	-PS1	FUENTE DE ALIMENTACIÓN	-PS1	SOURCE DE COURANT	-PS1	STROMVERSORGUNG	-PS1	ALIMENTAZIONE ELETTRICA
-CUSTOMER	CUSTOMER CONTROL / THERMOSTAT	-CUSTOMER	CONTROL CLIENTE / TERMOSTATO	-CUSTOMER	CONTRÔLE CLIENT / THERMOSTAT	-CUSTOMER	KUNDENSTEUERUNG / THERMOSTAT	-CUSTOMER	CONTROLLO CLIENTE/TERMOSTATO
-O1	CUSTOMER PROTECTION	-O1	PROTECCIÓN DEL CLIENTE	-O1	PROTECTION DU CLIENT	-O1	KUNDENSCHUTZ	-O1	TUTELA DEL CLIENTE
-CV1	COLD WATER VALVE ACTUATOR	-CV1	ACTUADOR VÁLVULA DE AGUA FRÍA	-CV1	ACTIONNEUR DE LA VANNE D'EAU FROIDE	-CV1	KALTWASSERVENTILSTELLANTRIEB	-CV1	ATTUATORE VALVOLA ACQUA FREDDA
-CP1	CONDENSATE PUMP	-CP1	BOMBA DE CONDENSADOS	-CP1	POMPE À CONDENSAT	-CP1	KONDENSATPUMPE	-CP1	POMPA CONDENSA
-EH1	ELECTRICAL HEATER 1	-EH1	RESISTENCIA ELÉCTRICA 1	-EH1	CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE 1	-EH1	ELEKTRISCHE HEIZUNG 1	-EH1	RISCALDATORE ELETTRICO 1
-STEH1	HEATER THERMISTOR 1	-STEH1	TERMISTOR DE LA RESISTENCIA 1	-STEH1	THERMISTANCE DE CHAUFFAGE 1	-STEH1	HEIZUNGSTHERMISTOR 1	-STEH1	TERMISTORE RISCALDATORE 1
-M1	LOW CONSUMPTION EC MOTOR	-M1	MOTOR DE BAJO CONSUMO EC	-M1	MOTEUR EC BASSE CONSOMMATION	-M1	EC-MOTOR MIT GERINGEM VERBRAUCH	-M1	MOTORE EC A BASSO CONSUMO
-EMC	EMC FILTER	-EMC	FILTRO EMC	-EMC	FILTRE CEM	-EMC	EMV-FILTER	-EMC	FILTRO EMC

=

+ SIN CONTROL - SANS CONTRÔLE - WITHOUT CONTROL - OHNE KONTROLLE - SENZA CONTROLLO

CREADO POR: M.MONTIJANO	FECHA 06/12/2023	REFERENCIA/REFERENCE/REFERENCE/REFERENZ		N.P.	FOLIO 4 / 4
MODIFICADO POR: M.MONTIJANO REV. A.1	FECHA 20/08/2024	42NX22H BH00D00P0A1	LEGEND - LEYENDA - LÉGENDE - LEGENDE - LEGGENDA	REV. A.1	◄ 3 ►
MODIFICACIÓN 00814 DETAILS. FORMAT UPDATING		TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG 230V/1~/50Hz			Programa SEE v. 4.80